

Den Europæiske Unions Tidende

C 250



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

18. august 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
---------------------------	---------	------

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Den Europæiske Unions Domstol

2012/C 250/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 243 af 11.8.2012	1
---------------	---	---

V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

Domstolen

2012/C 250/02	Sag C-307/10: Domstolens dom (Store Afdeling) af 19. juni 2012 — The Chartered Institute of Patent Attorneys mod Registrar of Trade Marks (anmodning om præjudiciel afgørelse fra The Person Appointed by the Lord Chancellor — Det Forenede Kongerige) (Varemærker — indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning — direktiv 2008/95/EF — identifikationen af de varer eller tjenesteydelser, for hvilke der er ansøgt om beskyttelse af varemærket — krav om klarhed og præcision — brug af Niceklassifikationens klasseoverskrifter til brug ved registrering af varemærker — lovlighed — omfanget af den beskyttelse, som varemærket giver)	2
---------------	---	---

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 250/03	Sag C-452/10 P: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 21. juni 2012 — BNP Paribas og Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) mod Europa-Kommissionen (Appel — statsstøtte — ordning for justering af aktivers skattemæssige værdi — banksektoren — beskatning af kapitalgevinster — substitutionsskat — selektivitet)	2
2012/C 250/04	Sag C-514/10: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Wolf Naturprodukte GmbH mod Sewar spol. s r.o. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Nejvyšší soud České republiky — Den Tjekkiske Republik) (Retternes kompetence og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område — forordning (EF) nr. 44/2001 — det tidsmæssige anvendelsesområde — fuldbyrdelse af en retsafgørelse afsagt inden fuldbyrdelsesmedlemsstatens tiltrædelse af Den Europæiske Union) ...	3
2012/C 250/05	Sag C-5/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 21. juni 2012 — straffesag mod Titus Alexander Jochen Donner (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland) (Frie varebevægelser — industriel og kommerciel ejendomsret — salg af eksemplarer af værker i en medlemsstat, hvor ophavsretten til disse værker ikke er beskyttet — transport af disse varer til en anden medlemsstat, hvor tilsidesættelse af ophavsretten er strafbar — straffesag mod transportøren for medvirken til ulovlig spredning af et ophavsretligt beskyttet værk)	3
2012/C 250/06	Sag C-15/11: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 21. juni 2012 — Leopold Sommer mod Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof — Østrig) (Nye medlemsstaters tiltrædelse — Republikken Bulgarien — national lovgivning, hvorefter tildeling af arbejdstilladelse til bulgarske statsborgere er undergivet en betingelse om undersøgelse af situationen på arbejdsmarkedet — direktiv 2004/114/EF — betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier, elevudveksling, ulønnet erhvervsuddannelse eller volontørtjeneste)	4
2012/C 250/07	Sag C-78/11: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) mod Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT og Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Supremo — Spanien) (Direktiv 2003/88/EF — tilrettelæggelse af arbejdstiden — ret til årlig betalt ferie — sygeorlov — årlig ferie, der falder sammen med sygeorlov — ret til årlig betalt ferie på et andet tidspunkt)	4
2012/C 250/08	Forenede sager C-80/11 og C-142/11: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Mahagében Kft mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-80/11) og Péter Dávid mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-142/11) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Baranya Megyei Bíróság, Jász-Nagykunszolnok Megyei Bíróság — Ungarn) (Beskatning — moms — sjettede direktiv — direktiv 2006/112/EF — ret til fradrag — betingelser for udøvelse — artikel 273 — nationale foranstaltninger til bekæmpelse af svig — nationale afgiftsmyndigheders praksis — nægtelse af ret til fradrag i tilfælde af retsstridig adfærd hos udstederen af fakturaen for de goder eller tjenesteydelser, i forhold til hvilke der anmodes om udøvelse af denne ret — bevisbyrde — den afgiftspligtige persons forpligtelse til at sikre sig og bevise, at udstederen af denne faktura har haft en retmæssig adfærd)	5
2012/C 250/09	Sag C-84/11: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala og Merja Ritala mod Helsingin yliopiston apteekki (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland) (Artikel 49 TEUF — etableringsfrihed — offentlig sundhed — apoteker — national bevillingsordning for apoteker — etablering af filialer — forskellige betingelser alt efter, om der er tale om private apoteker eller Helsinki universitetsapotek — Helsinki universitetsapoteks særlige forpligtelser vedrørende undervisning af farmaceutstuderende og lægemiddelforsyning)	6



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 250/10	Sag C-135/11 P: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH mod Europa-Kommissionen, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige (Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — artikel 4, stk. 5 — rækkevidde — dokumenter, som hidrører fra en medlemsstat — medlemsstatens indsigelse mod udbredelse af dokumenterne — udstrækningen af den kontrol, som institutionen og Unionens retsinstanser foretager af medlemsstatens begrundelse for indsigelsen — fremlæggelse af det omtvistede dokument for Unionens retsinstanser)	6
2012/C 250/11	Sag C-177/11: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 21. juni 2012 — Syllogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton mod Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon og Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulío tis Epikrateias — Grækenland) (Direktiv 2001/42/EF — vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet — artikel 3, stk. 2, litra b) — medlemsstaternes skønsmargen)	7
2012/C 250/12	Sag C-223/11: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Portugisiske Republik (Traktatbrud — miljø — direktiv 2000/60/EF — Unionens vandpolitiske foranstaltninger — vandområdeplaner — offentliggørelse og meddelelse til Kommissionen — foreligger ikke — offentlig oplysning og høring vedrørende forvaltningsplaner — foreligger ikke)	7
2012/C 250/13	Sag C-294/11: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate mod Elsam NV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione — Italien) (Ottende momsdirektiv — foranstaltninger til tilbagebetaling af moms til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i inlandet — frist for indgivelse af en ansøgning om tilbagebetaling — præklusiv frist)	8
2012/C 250/14	Sag C-227/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rechtbank Amsterdam (Nederlandene) den 14. maj 2012 — Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV og TUI Airlines Nederland BV, selskab med begrænset ansvar, der handler under firmanavnet ArkeFly mod Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu	8
2012/C 250/15	Sag C-267/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation (Frankrig) den 30. maj 2012 — Frédéric Hay mod Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres	9
2012/C 250/16	Sag C-275/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) den 4. juni 2012 — Samantha Elrick mod Bezirksregierung Köln	9
2012/C 250/17	Sag C-279/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Det Forenede Kongerige) den 4. juni 2012 — Fish Legal og Emily Shirley mod Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water og Southern Water	9
2012/C 250/18	Sag C-282/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Central Administrativo Sul (Portugal) den 6. juni 2012 — Fazenda Pública mod ITEL CAR — Automóveis de Aluguer, Lda	10
2012/C 250/19	Sag C-297/12: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Laufen (Tyskland) den 18. juni 2012 — straffesag mod Gjoko Filev og Adnan OsmaniGjoko	10



Retten

2012/C 250/20	Sag T-304/08: Rettens dom af 10. juli 2012 — Smurfit Kappa Group mod Kommissionen (Statsstøtte — emballageprodukter af bølgepap — støtte til opførelsen af en papirfabrik — retningslinjerne om national regionalstøtte — beslutning, hvorved en støtteforanstaltning erklæredes forenelig med fællesmarkedet — formaliteten — gyldigheden af den fuldmagt, en juridisk person har udstedt til sine advokater — vedtagelsen af en beslutning efter afslutningen af den indledende undersøgelse — søgsmålskompetence — de berørte parter processuelle rettigheder — alvorlige vanskeligheder, der gav grund til at indlede den formelle undersøgelsesprocedure — Kommissionens udøvelse af sin skønsbeføjelse — artikel 87, stk. 3, litra a), EF — artikel 88, stk. 2 og 3, EF — artikel 4 i forordning (EF) nr. 659/1999 — procesreglementets artikel 44, stk. 5 og 6) 12	12
2012/C 250/21	Sag T-520/09: Rettens dom af 10. juli 2012 — TF1 m.fl. mod Kommissionen (Statsstøtte — public service radio- og tv-virksomhed — Den Franske Republiks påtænkte støtte til fordel for France Télévisions — budgettilskud i 2009 — beslutning om ikke at gøre indsigelser — tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse — proportionalitetsprincippet — ingen alvorlige vanskeligheder) 12	12
2012/C 250/22	Sag T-60/10: Rettens dom af 6. juli 2012 — Jackson International mod KHIM — Royal Shakespeare (ROYAL SHAKESPEARE) (EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket ROYAL SHAKESPEARE — det ældre EF-ordmærke RSC-ROYAL SHAKESPEARE COMPANY — relative ugyldighedsgrunde — velrenommeret varemærke — artikel 53, stk. 1, litra a), og artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 (EF) — risikoen for, at der antages at være en forbindelse — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé) 13	13
2012/C 250/23	Sag T-559/10: Rettens dom af 11. juli 2012 — Laboratoire Garnier mod KHIM (natural beauty) (EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket natural beauty — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009) 13	13
2012/C 250/24	Sag T-587/10: Rettens dom af 10. juli 2012 — Interspeed mod Kommissionen (Ansvar uden for kontraktforhold — eksterne forbindelser — Det Europæiske Genopbygningsagentur's (EAR) udbud vedrørende arbejder ved grænseovergangsstedet i Preševo (Serbien), finansieringen af disse arbejder og andre konnekse foranstaltninger — manglende årsagsforbindelse) 13	13
2012/C 250/25	Sag T-135/11: Rettens dom af 10. juli 2012 — Clorox mod KHIM — Industrias Alen (CLORALEX) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket CLORALEX — de ældre nationale ordmærker CLOROX — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) 14	14
2012/C 250/26	Sag T-37/11: Rettens kendelse af 19. juni 2012 — Ungarn mod Kommissionen (Annulationsøgsmål — midlertidigt instrument til finansiering af aktioner ved Unionens nye ydre grænser med henblik på gennemførelse af Schengenreglerne og kontrollen ved grænserne (Schengen-faciliteten) — bidrag til rådighed for Ungarn i perioden fra 2004-2006 — opkrævning af en del af det udbetalte beløb — anfægtelig retsakt — afvisning) 14	14

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2012/C 250/01)

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 243 af 11.8.2012

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 235 af 4.8.2012

EUT C 227 af 28.7.2012

EUT C 217 af 21.7.2012

EUT C 209 af 14.7.2012

EUT C 200 af 7.7.2012

EUT C 194 af 30.6.2012

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Store Afdeling) af 19. juni 2012 — The Chartered Institute of Patent Attorneys mod Registrar of Trade Marks (anmodning om præjudiciel afgørelse fra The Person Appointed by the Lord Chancellor — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-307/10) ⁽¹⁾

(Varemærker — indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning — direktiv 2008/95/EF — identifikationen af de varer eller tjenesteydelser, for hvilke der er ansøgt om beskyttelse af varemærket — krav om klarhed og præcision — brug af Niceklassifikationens klasseoverskrifter til brug ved registrering af varemærker — lovlighed — omfanget af den beskyttelse, som varemærket giver)

(2012/C 250/02)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

The Person Appointed by the Lord Chancellor

Parter i hovedsagen

Sagsøger: The Chartered Institute of Patent Attorneys

Sagsøgt: Registrar of Trade Marks

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — The Appointed Person by the Lord Chancellor — fortolkning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22. oktober 2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker (kodificeret udgave) (EUT L 299, s. 25) — klassificering af varer eller tjenesteydelser til brug ved registrering — den grad af klarhed og præcision, der kræves med henblik på at identificere de varer eller tjenesteydelser, der er omfattet af et varemærke

Konklusion

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/95/EF af 22. oktober 2008 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker skal fortolkes således, at det kræver, at de varer eller tjenesteydelser, der er omfattet af ansøgningen om varemærkeskyttelse, identificeres med tilstrækkelig klarhed og præcision af ansøgeren,

således at de kompetente myndigheder og de erhvervsdrivende alene på baggrund heraf kan fastlægge udstrækningen af den beskyttelse, varemærket giver.

Direktiv 2008/95 skal fortolkes således, at det ikke er til hinder for brugen af generelle angivelser i den klassificering, der er nævnt i artikel 1 i Nicearrangementet vedrørende international klassificering af varer og tjenesteydelser til brug ved registrering af varemærker, der blev vedtaget i forbindelse med den diplomatiske konference i Nice den 15. juni 1957 og senest revideret i Genève den 13. maj 1977 samt ændret den 28. september 1979, med henblik på at identificere de varer og tjenesteydelser, for hvilke der søges om varemærkeskyttelse, forudsat at en sådan identifikation er tilstrækkelig klar og præcis.

En ansøger af et nationalt varemærke, som gør brug af alle de generelle angivelser i klasseoverskriften for en bestemt klasse i Niceklassifikationen med henblik på at identificere de varer eller tjenesteydelser, der er omfattet af ansøgningen om varemærkeskyttelse, skal præcisere, om den pågældendes registreringsansøgning omfatter samtlige varer eller tjenesteydelser, som er opført i den alfabetiske fortegnelse i denne bestemte klasse, eller blot visse af disse varer eller tjenesteydelser. Såfremt ansøgningen blot vedrører visse af de nævnte varer eller tjenesteydelser, er ansøgeren forpligtet til at anføre, hvilke varer eller tjenesteydelser i denne klasse der er omfattet.

⁽¹⁾ EUT C 246 af 11.9.2010.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 21. juni 2012 — BNP Paribas og Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) mod Europa-Kommissionen

(Sag C-452/10 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — ordning for justering af aktivers skattemæssige værdi — banksektoren — beskatning af kapitalgevinster — substitutionsskat — selektivitet)

(2012/C 250/03)

Processprog: italiensk

Parter

Appellanter: BNP Paribas og Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) (ved advokaterne R. Silvestri, G. Escalar og M. Todino)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og D. Grespan, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 1. juli 2010 i sag T-335/08, BNP Paribas og BNL mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 11. marts 2008 om Italiens statsstøtte C 15/07 (ex NN 20/07) i form af skattelettelser for en række kreditinstitutter i forbindelse med omstrukturering (EUT L 237, s. 70)

Konklusion

- 1) Dommen afsagt af Den Europæiske Unions Ret den 1. juli 2010, BNP Paribas og BNL mod Kommissionen (sag T-335/08), ophæves, for så vidt som den tilsidesætter artikel 107, stk. 1, TEUF.
- 2) Europa-Kommissionen frifindes.
- 3) BNP Paribas og Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) og Kommissionen bærer hver deres egne omkostninger.
- 4) BNP Paribas og Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) betaler omkostningerne ved Den Europæiske Unions Ret.

(¹) EUT C 317 af 20.11.2010.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Wolf Naturprodukte GmbH mod Sewar spol. s r.o. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Nejvyšší soud České republiky — Den Tjekkiske Republik)

(Sag C-514/10) (¹)

(Retternes kompetence og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område — forordning (EF) nr. 44/2001 — det tidsmæssige anvendelsesområde — fuldbyrdelse af en retsafgørelse afsagt inden fuldbyrdelsesmedlemsstatens tiltrædelse af Den Europæiske Union)

(2012/C 250/04)

Processprog: tjekkisk

Den forelæggende ret

Nejvyšší soud České republiky

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Wolf Naturprodukte GmbH

Sagsøgt: Sewar spol. s r.o.

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Nejvyšší soud České republiky — fortolkning af artikel 66, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — tidsmæssigt anvendelsesområde — fuldbyrdelse af en afgørelse truffet før fuldbyrdelsesstatens tiltrædelse til Den Europæiske Union

Konklusion

Artikel 66, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at det, for at denne forordning finder anvendelse med henblik på anerkendelse og fuldbyrdelse af en retsafgørelse, er nødvendigt, at forordningen på tidspunktet for afsigelsen af denne retsafgørelse var i kraft i både domsstaten og den medlemsstat, som anmodningen er rettet til.

(¹) EUT C 13 af 15.11.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 21. juni 2012 — straffesag mod Titus Alexander Jochen Donner (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)

(Sag C-5/11) (¹)

(Frie varebevægelser — industriel og kommerciel ejendomsret — salg af eksemplarer af værker i en medlemsstat, hvor ophavsretten til disse værker ikke er beskyttet — transport af disse varer til en anden medlemsstat, hvor tilsidesættelse af ophavsretten er strafbar — straffesag mod transportøren for medvirken til ulovlig spredning af et ophavsretligt beskyttet værk)

(2012/C 250/05)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Part i hovedsagen

Titus Alexander Jochen Donner

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 34 og 36 TEUF — frie varebevægelser — industriel og kommerciel ejendomsret — salg af kopier af værker i en medlemsstat, hvor ophavsretten til disse værker ikke er beskyttet — transport af disse varer til en anden medlemsstat hvor tilsidesættelse af ophavsretten er strafbar — situation hvor ejendomsrettens overgang til køber er sket i oprindelsesstaten og den faktiske råderet er overdraget i bestemmelsesstaten — straffesag mod transportøren for medvirken til ulovlig spredning af et ophavsretligt beskyttet værk

Konklusion

En erhvervsdrivende, der retter sin reklamerings mod de medlemmer af almenheden, som er bosat i en bestemt medlemsstat, og skaber eller stiller en særlig leveringsordning og betalingsmetode til rådighed for dem, eller tillader en tredjemand at gøre dette, hvorved det er muligt for disse medlemmer af almenheden at modtage leveringer af eksemplarer af værker, der er ophavsretligt beskyttet i den samme medlemsstat, foretager en »spredning til almenheden« som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet, i den medlemsstat, hvor leveringen finder sted.

Artikel 34 TEUF og 36 TEUF skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for, at en medlemsstat foretager retsforfølgning af medvirken til spredning af eksemplarer af ophavsretligt beskyttede værker uden tilladelse i henhold til nationale straffeforskrifter, såfremt eksemplarer af sådanne værker spredes til almenheden på denne medlemsstats område i forbindelse med salg, der er specifikt rettet mod almenheden i den nævnte stat, og som aftales på en anden medlemsstats område, hvor disse værker ikke er ophavsretligt beskyttede, eller hvor den beskyttelse, som de nyder, ikke kan håndhæves i praksis over for tredjemand.

(¹) EUT C 103 af 2.4.2011.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 21. juni 2012 — Leopold Sommer mod Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof — Østrig)

(Sag C-15/11) (¹)

(Nye medlemsstaters tiltrædelse — Republikken Bulgarien — national lovgivning, hvorefter tildeling af arbejdstilladelse til bulgarske statsborgere er undergivet en betingelse om undersøgelse af situationen på arbejdsmarkedet — direktiv 2004/114/EF — betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier, elevudveksling, ulønnet erhvervsuddannelse eller volontørtjeneste)

(2012/C 250/06)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Verwaltungsgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Leopold Sommer

Sagsøgt: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Verwaltungsgerichtshof — fortolkning af Rådets direktiv 2004/114/EF af 13. december

2004 om betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier, elevudveksling, ulønnet erhvervsuddannelse eller volontørtjeneste (EUT L 375, s. 12) og navnlig artikel 17, samt punkt 14 i bilag VI til liste omhandlet i artikel 20 i protokol om vilkårene og de nærmere bestemmelser for optagelse af Republikken Bulgarien og Rumænien i Den Europæiske Union (EUT 2005 L 157, s. 104) — en medlemsstats ordning, hvorefter der skal foretages en undersøgelse af arbejdsmarkedssituationen, inden der gives beskæftigelsestilladelse til bulgarske statsborgere — eventuel anvendelse af direktiv 2004/114/EF

Konklusion

1) Punkt 14 i del 1 i bilag VI til protokollen om vilkårene og de nærmere bestemmelser for optagelse af Republikken Bulgarien og Rumænien i Den Europæiske Union skal fortolkes således, at betingelserne for bulgarske studerendes adgang til arbejdsmarkedet på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen ikke må være mere restriktive end de betingelser, der er fastsat i Rådets direktiv 2004/114/EF af 13. december 2004 om betingelserne for tredjelandsstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på studier, elevudveksling, ulønnet erhvervsuddannelse eller volontørtjeneste.

2) En national lovgivning som den i hovedsagen omhandlede behandler bulgarske statsborgere på en måde, der er mere restriktiv end den behandling, som tredjelandsstatsborgere er undergivet i medfør af direktiv 2004/114.

(¹) EUT C 113 af 9.4.2011.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) mod Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT og Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal Supremo — Spanien)

(Sag C-78/11) (¹)

(Direktiv 2003/88/EF — tilrettelæggelse af arbejdstiden — ret til årlig betalt ferie — sygeorlov — årlig ferie, der falder sammen med sygeorlov — ret til årlig betalt ferie på et andet tidspunkt)

(2012/C 250/07)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Supremo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED)

Sagsøgte: Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT og Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO.

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal Supremo — fortolkning af artikel 7, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/88/EF af 4. november 2003 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden (EUT L 299, s. 9) — midlertidig uarbejdsdygtighed opstået pludseligt under en ferieperiode — national lovgivning, der ikke tillader en afbrydelse af den årlige ferieperiode med efterfølgende afholdelse af den fulde eller resterende periode

Konklusion

Artikel 7, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/88/EF af 4. november 2003 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden skal fortolkes således, at den er til hinder for nationale bestemmelser, som fastsætter, at en arbejdstager, hvis uarbejdsdygtighed er opstået under den årlige betalte ferieperiode, ikke har ret til efterfølgende at afholde nævnte årlige ferie, som falder sammen med uarbejdsdygtighedsperioden.

(¹) EUT C 152 af 21.5.2011.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Mahagében Kft mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-80/11) og Péter Dávid mod Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-142/11) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Baranya Megyei Bíróság, Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság — Ungarn)

(Forenede sager C-80/11 og C-142/11) (¹)

(Beskatning — moms — sjette direktiv — direktiv 2006/112/EF — ret til fradrag — betingelser for udøvelse — artikel 273 — nationale foranstaltninger til bekæmpelse af svig — nationale afgiftsmyndigheders praksis — nægtelse af ret til fradrag i tilfælde af retsstridig adfærd hos udstederen af fakturaen for de goder eller tjenesteydelser, i forhold til hvilke der anmodes om udøvelse af denne ret — bevisbyrde — den afgiftspligtige persons forpligtelse til at sikre sig og bevise, at udstederen af denne faktura har haft en retmæssig adfærd)

(2012/C 250/08)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Baranya Megyei Bíróság, Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Mahagében Kft (sag C-80/11) og Péter Dávid (sag C-142/11)

Sagsøgte: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-80/11) og Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága (sag C-142/11)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Baranya Megyei Bíróság — fortolkning af Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 1) — nationale afgiftsmyndigheders betingelser for at udøve retten til at fradrage indgående moms — den afgiftspligtiges forpligtelse til at bevise, at den transaktion, der er genstand for fakturaen, reelt har fundet sted, og at det selskab, der har udstedt fakturaen, har handlet forskriftsmæssigt

Konklusion

- 1) Artikel 167, artikel 168, litra a), artikel 178, litra a), artikel 220, nr. 1), og artikel 226 i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem skal fortolkes således, at de er til hinder for en national praksis, hvorefter afgiftsmyndigheden nægter en afgiftspligtig person retten til i det beløb, der påhviler ham i skyldig merværdiafgift, at fradrage beløbet på den merværdiafgift, som skal betales eller er betalt for ydelser, der er blevet leveret til ham, med den begrundelse, at udstederen af fakturaen for disse ydelser eller en af fakturaudstederens leverandører har handlet ulovligt, uden at nævnte myndighed på grundlag af objektive forhold godtgør, at den pågældende afgiftspligtige person vidste eller burde have vidst, at den transaktion, der er blevet påberåbt til støtte for retten til fradrag, var led i svig begået af den nævnte fakturaudsteder eller en anden erhvervsdrivende i et tidligere led af forsyningskæden.
- 2) Artikel 167, artikel 168, litra a), artikel 178, litra a), og artikel 273 i direktiv 2006/112 skal fortolkes således, at de er til hinder for en national praksis, hvorefter afgiftsmyndigheden nægter retten til fradrag med den begrundelse, at den afgiftspligtige person ikke har sikret sig, at udstederen af fakturaen for de goder, i forhold til hvilke der anmodes om udøvelse af fradragsretten, var afgiftspligtig, rådede over de pågældende goder og kunne levere dem samt havde opfyldt sin pligt til at angive og indbetale merværdiafgiften, eller med den begrundelse, at den nævnte afgiftspligtige person foruden nævnte faktura ikke er i besiddelse af dokumenter, der kan godtgøre, at de nævnte omstændigheder er opfyldt, til trods for at de materielle og formelle betingelser, der for udøvelse af fradragsretten er fastsat i direktiv 2006/112, er opfyldt, og at den afgiftspligtige person ikke var i besiddelse af indicier, som begrundede en mistanke om, at der forelå uregelmæssigheder eller svig i nævnte udsteders sfære.

(¹) EUT C 179 af 18.6.2011.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala og Merja Ritala mod Helsingin yliopiston apteekki (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Korkein hallinto-oikeus — Finland)

(Sag C-84/11) ⁽¹⁾

(Artikel 49 TEUF — etableringsfrihed — offentlig sundhed — apoteker — national bevillingsordning for apoteker — etablering af filialer — forskellige betingelser alt efter, om der er tale om private apoteker eller Helsinki universitetsapotek — Helsinki universitetsapoteks særlige forpligtelser vedrørende undervisning af farmaceutstuderende og lægemiddelforsyning)

(2012/C 250/09)

Processprog: finsk

Den forelæggende ret

Korkein hallinto-oikeus

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Marja-Liisa Susisalo, Olli Tuomaala og Merja Ritala

Procesdeltager: Helsingin yliopiston apteekki

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Korkein hallinto-oikeus — fortolkning af artikel 49 og artikel 106, stk. 2, TEUF — etableringsfrihed — bevillingsordning for apoteker — national lovgivning, der med hensyn til åbning af filialapoteker fastsætter mere fordelagtige betingelser for et universitetsapotek end for private apoteker — universitetsapotek som har særligt ansvar forbundet med undervisning af farmaceutstuderende og lægemiddelforsyning

Konklusion

Artikel 49 TEUF skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for en national lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der fastsætter en særlig bevillingsordning for filialapoteker, som finder anvendelse på Helsingin yliopiston apteekki, og som er mere gunstig end den, der finder anvendelse på private apoteker, for så vidt som Helsingin yliopiston apteekkis filialer rent faktisk, hvilket det tilkommer den nationale ret at efterprøve, deltager i udførelsen af de specifikke opgaver vedrørende undervisning af farmaceutstuderende, forskning på området for lægemiddelforsyning samt fremstilling af sjældne farmaceutiske præparater, der er tildelt sidstnævnte ved den nationale lov.

⁽¹⁾ EUT C 145 af 14.5.2011.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. juni 2012 — IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH mod Europa-Kommissionen, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige

(Sag C-135/11 P) ⁽¹⁾

(Appel — aktindsigt i institutionernes dokumenter — forordning (EF) nr. 1049/2001 — artikel 4, stk. 5 — rækkevidde — dokumenter, som hidrører fra en medlemsstat — medlemsstatens indsigelse mod udbredelse af dokumenterne — udstrækningen af den kontrol, som institutionen og Unionens retsinstanser foretager af medlemsstatens begrundelse for indsigelsen — fremlæggelse af det omtvistede dokument for Unionens retsinstanser)

(2012/C 250/10)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH (ved advokaten S. Crosby og S. Santoro)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen, Kongeriget Danmark, Republikken Finland og Kongeriget Sverige (ved C. O'Reilly og P. Costa de Oliveira, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 13. januar 2011 i sag T-362/08, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds mod Kommissionen, hvorved Kommissionen blev frifundet i en sag, hvori der var nedlagt påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 19. juni 2008 om delvist afslag på at give sagsøgeren aktindsigt i bestemte dokumenter, som de tyske myndigheder havde sendt til Kommissionen i forbindelse med en sag om nedklassificering af en lokalitet beskyttet i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7)

Konklusion

- 1) Dommen afsagt af Den Europæiske Unions Ret den 13. januar 2011, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds mod Kommissionen (sag T-362/08), ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Den Europæiske Unions Ret med henblik på, at denne træffer afgørelse i den sag, der er anlagt af IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH med påstand om annullation af Europa-Kommissionens afgørelse af 19. juni 2008 vedrørende afslag på at give IFAW aktindsigt i et dokument, som de tyske myndigheder havde sendt til Europa-Kommissionen i forbindelse med en sag om nedklassificering af en lokalitet beskyttet i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter.

3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

(¹) EUT C 179 af 18.6.2011.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 21. juni 2012 — Sylogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton mod Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon og Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulio tis Epikrateias — Grækenland)

(Sag C-177/11) (¹)

(Direktiv 2001/42/EF — vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet — artikel 3, stk. 2, litra b) — medlemsstaternes skønsmargen)

(2012/C 250/11)

Processprog: græsk

Den forelæggende ret

Symvoulio tis Epikrateias

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Sylogos Ellinon Poleodomon kai chorotakton

Sagsøgte: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias & Dimosion Ergon, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Esoterikon og Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Symvoulio tis Epikrateias — fortolkning af artikel 3, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet (EFT L 197, s. 30), samt artikel 6 og 7 i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206, s. 7) — betingelse for vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet, at planen vil kunne få en væsentlig indvirkning på et konkret særligt bevaringsområde — medlemsstaternes skønsmargen

Konklusion

Artikel 3, stk. 2, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet skal fortolkes således, at den betinger forpligtelsen til at underkaste en bestemt plan en miljøvurdering af, at forudsætningerne for, at planen skal underkastes en miljøvurdering i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, som ændret ved

Rådets direktiv 2006/105/EF af 20. november 2006, er opfyldt, herunder forudsætningen om, at planen vil kunne påvirke den berørte lokalitet væsentligt. Den undersøgelse, der foretages for at fastslå, om sidstnævnte forudsætning er opfyldt, er nødvendigvis begrænset til spørgsmålet om, hvorvidt det på grundlag af objektive omstændigheder kan udelukkes, at den pågældende plan eller det pågældende projekt påvirker den berørte lokalitet væsentligt.

(¹) EUT C 194 af 2.7.2011.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Europa-Kommissionen mod Den Portugisiske Republik

(Sag C-223/11) (¹)

(Traktatbrud — miljø — direktiv 2000/60/EF — Unionens vandpolitiske foranstaltninger — vandområdeplaner — offentliggørelse og meddelelse til Kommissionen — foreligger ikke — offentlig oplysning og høring vedrørende forvaltningsplaner — foreligger ikke)

(2012/C 250/12)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved P. Guerra e Andrade og I. Chatzigiannis, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik (ved L. Inez Fernandes, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Tilsidesættelse af artikel 13, stk. 1, 2 og 6, artikel 14, stk. 1, litra c), og artikel 15, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (EFT L 327, s.1) — vandområdeplaner — offentliggørelse — offentlig oplysning og høring — ingen meddelelse til Kommissionen af kopier af områdeplanerne

Konklusion

1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 13, stk. 6, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, sammenholdt med artikel 13, stk. 1 og 2, direktivets artikel 14, stk. 1, litra c), og dets artikel 15, stk. 1,

— idet den ikke har offentliggjort nationale og internationale vandområdeplaner,

- idet den ikke har offentliggjort og gjort det muligt for offentligheden, herunder brugere, at fremsætte bemærkninger til udkast til vandområdeplanerne, og
- idet den ikke har tilsendt Kommissionen kopier af vandområdeplanerne.

2) Den Portugisiske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 211 af 16.7.2011.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 21. juni 2012 — Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate mod Elsam NV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione — Italien)

(Sag C-294/11) (¹)

(Ottende momsdirektiv — foranstaltninger til tilbagebetaling af moms til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i indlandet — frist for indgivelse af en ansøgning om tilbagebetaling — præklusiv frist)

(2012/C 250/13)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte suprema di cassazione

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate

Sagsøgt: Elsam NV

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Corte suprema di cassazione — fortolkning af artikel 7, stk. 1, i Rådets ottende direktiv 79/1072/EØF af 6. december 1979 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — foranstaltninger til tilbagebetaling af merværdiafgift til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i indlandet (EFT L 331, s. 11) — seks-månedersfrist fra udgangen af det kalenderår, i hvilket merværdiaften er pålagt, for indgivelse af ansøgning om tilbagebetaling — den retlige karakter af den i direktivet fastsatte frist

Konklusion

Fristen på seks måneder i artikel 7, stk. 1, første afsnit, in fine, i Rådets ottende direktiv 79/1072/EØF af 6. december 1979 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — foranstaltninger til tilbagebetaling af merværdiafgift til afgiftsplig-

tige personer, der ikke er etableret i indlandet, for at indgive en ansøgning om tilbagebetaling af merværdiafgift, er en præklusiv frist.

(¹) EUT C 252 af 27.8.2011.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rechtbank Amsterdam (Nederlandene) den 14. maj 2012 — Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV og TUI Airlines Nederland BV, selskab med begrænset ansvar, der handler under firmanavnet ArkeFly mod Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(Sag C-227/12)

(2012/C 250/14)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Rechtbank Amsterdam

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV og TUI Airlines Nederland BV, selskab med begrænset ansvar, der handler under firmanavnet ArkeFly

Sagsøgt: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal forordningens artikel 7 og 16 (¹), sammenholdt med princippet om loyalt samarbejde, der er fastsat i EU-retten, fortolkes således, at disse bestemmelser (sammenholdt med national lovgivning) hjemler en kompetence eller en forpligtelse for et statsligt organ som sagsøgte til at iværksætte håndhævelsesforanstaltninger over for luftfartsselskaber på grund af manglende betaling af kompensation til flypassagerer for skade som følge af forsinkelse, også selv om de pågældende flypassagerer har mulighed for at anlægge en sag i henhold til Montreal-konventionens artikel 33 (²)?
- 2) Såfremt spørgsmål 1 skal besvares bekræftende: Hører udstedelse af et forvaltningspåbud med trussel om tvangsbod som det, der her er tale om, under det statslige organs håndhævelsesmuligheder?
- 3) Gør det herved nogen forskel:
 - a) om luftfartsselskaberne har informeret flypassagererne om deres rettigheder eller ej?
 - b) om der, hvis det lægges til grund, at forordningens artikel 14 ikke er tilstrækkeligt iagttaget, blev pålagt luftfartsselskaberne en sanktion som følge af overtrædelse af denne artikel, inden der blev udstedt et påbud med trussel om tvangsbod?

- c) om de berørte passagerer har tilkendegivet over for luftfartsselskaberne, hvorvidt de ønsker at modtage denne erstatning eller ej?
- d) om sagsøgte ikke har valgt at anvende det instrument, som består i et påbud med trussel om forvaltningstvung (hvorved sagsøgte, såfremt luftfartsselskaberne ikke efterkommer påbuddet, selv foretager en betaling til passagererne på luftfartsselskabernes regning), men derimod har valgt at benytte det instrument, som består i et påbud med trussel om tvangsbod (hvorved luftfartsselskaberne, såfremt de ikke efterkommer påbuddet, skylder sagsøgte et beløb svarende til den samlede kompensation, der skyldes, og som skal betales til statskassen)?

- (¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 261/2004 af 11.2.2004 om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 295/91 (EUT L 46, s. 1).
- (²) Montrealkonventionen af 28.5.1999 om indførelse af visse ensartede regler for international luftbefordring, undertegnet af Det Europæiske Fællesskab den 9.12.1999 og godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse af 5.4.2001 (EFT L 194, s. 38).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation (Frankrig) den 30. maj 2012 — Frédéric Hay mod Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

(Sag C-267/12)

(2012/C 250/15)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour de cassation

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Frédéric Hay

Sagsøgt: Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 2, stk. 2, litra b), i direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 (¹) fortolkes således, at en nationale lovgivers valg om at forbeholde indgåelsen af ægteskab for personer af forskelligt køn, kan udgøre et legitimt, hensigtsmæssigt og nødvendigt hensyn, der kan begrunde den indirekte forskelsbehandling, der følger af, at en kollektiv arbejdsaftale, der forbeholder en fordel på området for løn- og arbejdsvilkår for

personer, der indgår ægteskab, nødvendigvis udelukker partnere af samme køn, der har indgået en civil socialpagt, fra at være omfattet af denne fordel?

- (¹) Rådets direktiv 2000/78/EF af 27.11.2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv, EFT L 303, s. 16.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) den 4. juni 2012 — Samantha Elrick mod Bezirksregierung Köln

(Sag C-275/12)

(2012/C 250/16)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Verwaltungsgericht Hannover

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Samantha Elrick

Sagsøgt: Bezirksregierung Köln

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 20 og 21 TEUF til hinder for en ordning i national ret, hvorefter en tysk statsborger, som har fast bopæl i Tyskland, og som studerer ved en uddannelsesinstitution i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, nægtes uddannelsesstøtte i henhold til Bundesausbildungsförderungsgesetz (herefter »BAföG») under studier ved denne uddannelsesinstitution, fordi den udenlandske uddannelse kun varer ét år, mens hun i henhold til BAföG kunne have modtaget uddannelsesstøtte under en tilsvarende uddannelse, der ligeledes varer ét år, i Tyskland?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Upper Tribunal (Det Forenede Kongerige) den 4. juni 2012 — Fish Legal og Emily Shirley mod Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water og Southern Water

(Sag C-279/12)

(2012/C 250/17)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

Upper Tribunal

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Fish Legal og Emily Shirley

Sagsøgt: Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water og Southern Water

Præjudicielle spørgsmål

Artikel 2, nr. 2), litra b), i direktiv 2003/4/EF⁽¹⁾

- 1) Ved bedømmelsen af, om en fysisk eller juridisk person »udøver offentlige administrative funktioner i henhold til national ret«, er den gældende lov og analysen da en rent national en?
 - i) de pågældende funktioner i det væsentlige er »offentlige administrative« funktioner
 - ii) national ret i det væsentlige overlader sådanne funktioner til den person?
- 2) Hvis den ikke er, hvilke EU-retlige kriterier kan da eller kan da ikke anvendes til at afgøre, om:
 - i) de pågældende funktioner i det væsentlige er »offentlige administrative« funktioner
 - ii) national ret i det væsentlige overlader sådanne funktioner til den person?

Artikel 2, nr. 2), litra c), i direktiv 2003/4/EF

- 3) Hvad menes der med en person, »som er underlagt kontrol af et organ eller en person, der falder ind under litra a) eller b)«? Hvad er navnlig arten, udformningen og graden af den krævede kontrol, og hvilke kriterier kan eller kan ikke anvendes til at identificere en sådan kontrol?
- 4) Er en »statslig enhed« (i henhold til præmis 20 i dommen i sagen Foster mod British Gas plc (sag C-188/89)) nødvendigvis en person, der er omfattet af artikel 2, nr. 2), litra c)?

Artikel 2, nr. 2), litra b) og c)

- 5) Når en person er omfattet af en af disse bestemmelser for så vidt angår nogle af hans funktioner, ansvar eller tjenesteydelser, er oplysningspligten på miljøområdet da begrænset til oplysninger, som er relevante for disse funktioner, ansvar eller tjenesteydelser, eller er den udstrakt til alle miljøoplysninger, der indehaves med henblik på et hvilket som helst formål?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28.1.2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF (EUT L 41, s. 26).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Central Administrativo Sul (Portugal) den 6. juni 2012 — Fazenda Pública mod ITEL CAR — Automóveis de Aluguer, Lda

(Sag C-282/12)

(2012/C 250/18)

Processprog: portugisisk

Den forelæggende ret

Tribunal Central Administrativo Sul

Parter i hovedsagen

Appellanter: Fazenda Pública og ITEL CAR — Automóveis de Aluguer, Lda

Indstævnte: ITEL CAR — Automóveis de Aluguer, Lda og Fazenda Pública

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 63 TEUF og 65 TEUF (artikel 56 [EF] og 58 [EF]) til hinder for en medlemsstats lovgivning — som den, der er indeholdt i artikel 61 i CIRC (Código do imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas, lov om selskabsskat), som affattet ved lovdekret nr. 198/2001 af 3. juli 2001 og ændret ved lov nr. 60-A/2005 af 30. december 2005 (statsbudgettet for 2006) — som i en situation, hvor en i Portugal hjemmehørende skattepligtig person har gæld til en enhed i et tredjeland, som den pågældende har særlige forbindelser med som omhandlet i CIRC's artikel 58, stk. 4, udelukker skattefradrag for de renter, der svarer til den del af gælden, der anses for uforholdsmæssig i henhold til CIRC's artikel 61, stk. 3, og som er afholdt og betalt af den på nationalt område hjemmehørende skattepligtige, under samme omstændigheder som renter, der afholdes og betales af en i Portugal hjemmehørende afgiftspligtig person, som konstateres at have en uforholdsmæssig gæld til en i Portugal hjemmehørende enhed, som vedkommende har særlige forbindelser med?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Laufen (Tyskland) den 18. juni 2012 — straffesag mod Gjoko Filev og Adnan Osmani

(Sag C-297/12)

(2012/C 250/19)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Amtsgericht Laufen

Parter i hovedsagen

Gjoko Filev og Adnan Osmani

Den anden part: Staatsanwaltschaft Traunstein

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16. december 2008 ⁽¹⁾ artikel 11, stk. 2, fortolkes således, at medlemsstaterne ikke har mulighed for at belægge forvaltningsretlige udvisninger eller udsendelser med straf, hvis udvisningen eller udsendelsen er mere end fem år gammel på tidspunktet for genindreisen?
- 2) Skal direktivets artikel 11, stk. 2, forstås således, at Tyskland ikke må belægge forvaltningsretlige udvisninger eller udsendelser med straf, når disse var mere end fem år gamle inden ikrafttrædelsen af den tyske gennemførelseslov af 22. november 2011?
- 3) Er en national ordning i overensstemmelse med den EU-retlige bestemmelse i direktivets artikel 11, stk. 2, hvis den bestemmer, at udvisninger eller udsendelser principielt

gælder tidsbegrænset, medmindre den berørte anmoder om en tidsbegrænsning. Opfylder en sådan forskrift kravene i fjerde betragtning til direktivet, hvorefter der skal gælde en velforvaltet migrationspolitik ved hjælp af klare, gennemsigtige og retfærdige regler?

- 4) Skal direktivet fortolkes således, at medlemsstaterne på et senere tidspunkt ikke må anvende udvisninger eller udsendelser, der var fem år gamle eller ældre i den periode, hvor direktivet ikke var gennemført, som grundlag for en strafferetlig sanktionering, såfremt udvisningen eller udsendelsen beroede på en strafferetlig domfældelse?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/115/EF af 16.12.2008 om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (EUT L 348, s. 98).

RETTE

Rettens dom af 10. juli 2012 — Smurfit Kappa Group mod Kommissionen

(Sag T-304/08) ⁽¹⁾

(Statsstøtte — emballageprodukter af bølgepap — støtte til opførelsen af en papirfabrik — retningslinjerne om national regionalstøtte — beslutning, hvorved en støtteforanstaltning erklæredes forenelig med fællesmarkedet — formaliteten — gyldigheden af den fuldmagt, en juridisk person har udstedt til sine advokater — vedtagelsen af en beslutning efter afslutningen af den indledende undersøgelse — søgsmålskompetence — de berørte parter processuelle rettigheder — alvorlige vanskeligheder, der gav grund til at indlede den formelle undersøgelsesprocedure — Kommissionens udøvelse af sin skønsbeføjelse — artikel 87, stk. 3, litra a), EF — artikel 88, stk. 2 og 3, EF — artikel 4 i forordning (EF) nr. 659/1999 — procesreglementets artikel 44, stk. 5 og 6)

(2012/C 250/20)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Smurfit Kappa Group plc (Dublin, Irland) (ved advokaterne T. Ottervanger og E. Henny)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Martenczuk og C. Urraca Caviedes, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Propapier PM 2 GmbH, tidligere Propapier PM2 GmbH & Co. KG (Eisenhüttenstadt, Tyskland) (ved advokaterne H.-J. Niemeyer og Ch. Herrmann)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2008) 1107 af 2. april 2008, hvorved en regional støtte, som de tyske myndigheder påtænker at yde til fordel for Propapier PM2 til opførelsen af en papirfabrik i Eisenhüttenstadt, erklæres forenelig med fællesmarkedet (regionen Brandenburg-Nordost) (Statsstøtte N 582/2007 — Tyskland)

Konklusion

1) Kommissionens beslutning K(2008) 1107 af 2. april 2008, hvorved en regional støtte, som de tyske myndigheder påtænker at yde til fordel for Propapier PM2 til opførelsen af en papirfabrik i Eisenhüttenstadt (regionen Brandenburg-Nordost) (Statsstøtte N 582/2007 — Tyskland), annulleres.

2) Kommissionen og Propapier PM 2 GmbH betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 272 af 25.10.2008.

Rettens dom af 10. juli 2012 — TF1 m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-520/09) ⁽¹⁾

(Statsstøtte — public service radio- og tv-virksomhed — Den Franske Republiks påtænkte støtte til fordel for France Télévisions — budgettilskud i 2009 — beslutning om ikke at gøre indsigelser — tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse — proportionalitetsprincippet — ingen alvorlige vanskeligheder)

(2012/C 250/21)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Télévision française 1 (TF1) (Boulogne-Billancourt, Frankrig), Métropole télévision (M6) (Neuilly sur Seine, Frankrig) og Canal + (Issy-les-Moulineaux, Frankrig) (ved advokaterne J.-P. Hordies og C. Smits)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky og D. Grespan, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Den Franske Republik (ved G. de Bergues og J. Gstalter, som befuldmægtigede) og France Télévisions (Paris, Frankrig) (ved advokaterne J.-P. Gunther og A. Giraud)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 1. september 2009 vedrørende et budgettilskud til France Télévisions, for så vidt som Kommissionen i denne beslutning ikke gør indsigelse med hensyn til et budgettilskud på et maksimalt beløb på 450 mio. EUR i 2009

Konklusion

1) Europa-Kommissionen frifindes.

2) Télévision française 1 (TF1), Métropole télévision (M6) og Canal + bærer deres egne omkostninger og betaler de omkostninger, som Europa-Kommissionen og France Télévisions har afholdt i sagen.

3) Den Franske Republik bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 80 af 27.3.2010.

Rettens dom af 6. juli 2012 — Jackson International mod KHIM — Royal Shakespeare (ROYAL SHAKESPEARE)

(Sag T-60/10) (¹)

(EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket ROYAL SHAKESPEARE — det ældre EF-ordmærke RSC-ROYAL SHAKESPEARE COMPANY — relative ugyldighedsgrunde — velrenommeret varemærke — artikel 53, stk. 1, litra a), og artikel 8, stk. 5, i forordning nr. 207/2009 (EF) — risikoen for, at der antages at være en forbindelse — utilbørlig udnyttelse af det ældre varemærkes særpræg eller renommé)

(2012/C 250/22)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Jackson International Trading Co. Kurt D. Brühl GmbH & Co. KG (Graz, Østrig) (ved advokaterne H.-G. Zeiner og S. Di Natale)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved D. Botis, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: The Royal Shakespeare Company (Warwickshire, Det Forenede Kongerige) (ved solicitor C. Barnett og barrister S. Malynicz)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 19. november 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 317/2009-1) vedrørende en ugyldighedssag mellem The Royal Shakespeare Company og Jackson International Trading Co. Kurt D. Brühl GmbH & Co. KG.

Konklusion

1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

2) Jackson International Trading Co. Kurt D. Brühl GmbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 100 af 17.4.2010.

Rettens dom af 11. juli 2012 — Laboratoire Garnier mod KHIM (natural beauty)

(Sag T-559/10) (¹)

(EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket natural beauty — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 250/23)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Laboratoire Garnier et Cie (Paris, Frankrig) (først ved advokaterne R. Dissmann og A. Steegmann, derefter ved R. Dissman)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved V. Melgar, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 23. september 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 971/2010-1) vedrørende registrering af figurtegnet natural beauty som EF-varemærke.

Konklusion

1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

2) Laboratoire Garnier et Cie betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 38 af 5.2.2011.

Rettens dom af 10. juli 2012 — Interspeed mod Kommissionen

(Sag T-587/10) (¹)

(Ansvar uden for kontraktforhold — eksterne forbindelser — Det Europæiske Genopbygningsagentur's (EAR) udbud vedrørende arbejder ved grænseovergangsstedet i Prešovo (Serbien), finansieringen af disse arbejder og andre konnekte foranstaltninger — manglende årsagsforbindelse)

(2012/C 250/24)

Processprog: slovensk

Parter

Sagsøger: Holding kompanija Interspeed a.d. (Beograd, Serbien) (ved advokat M. Bošnjak)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Erlbacher og B. Rous, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om erstatning af det tab, som angiveligt opstod som følge af de arbejder, der blev udført ved grænseovergangsstedet i Preševo (Serbien) i overensstemmelse med en kontrakt finansieret af EAR

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Holding kompanija Interspeed a.d. bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

(¹) EUT C 89 af 19.3.2011.

Rettens dom af 10. juli 2012 — Clorox mod KHIM — Industrias Alen (CLORALEX)

(Sag T-135/11) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket CLORALEX — de ældre nationale ordmærker CLOROX — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2012/C 250/25)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: The Clorox Company (Oakland, De Forenede Stater) (ved barrister S. Malynicz, og solicitor A. Chaudri)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Industrias Alen SA de CV (Nuevo León, Mexico) (ved advokat J. Astiz Suárez)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 16. december 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 521/2009-4) vedrørende en indsigelsessag mellem The Clorox Company og Industrias Alen SA de CV

Konklusion

- 1) Afgørelse truffet den 16. december 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 521/2009-4) annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret betaler sine egne såvel som The Clorox Company's omkostninger.

- 3) Industrias Alen SA de CV bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 152 af 21.5.2011.

Rettens kendelse af 19. juni 2012 — Ungarn mod Kommissionen

(Sag T-37/11) (¹)

(Annullationssøgsmål — midlertidigt instrument til finansiering af aktioner ved Unionens nye ydre grænser med henblik på gennemførelse af Schengenreglerne og kontrollen ved grænserne (Schengen-faciliteten) — bidrag til rådighed for Ungarn i perioden fra 2004-2006 — opkrævning af en del af det udbetalte beløb — anfægtelig retsakt — afvisning)

(2012/C 250/26)

Processprog: ungarsk

Parter

Sagsøger: Ungarn (ved Z. Fehér, K. Szijjártó og G. Koós, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Bottka og F. Coudert, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om delvis annullation af debitnota nr. 3241011280 udstedt af Kommissionen den 28. oktober 2010 efter fremsendelsen til Ungarn af den endelige rapport vedrørende afslutningen af regnskaberne for Schengen-faciliteten vedrørende den støtte, der var blevet udbetalt til Ungarn for perioden 2004-2006

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Ungarn betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 95 af 26.3.2011.

Rettens kendelse af 21. juni 2012 — Hamas mod Rådet

(Sag T-531/11) (¹)

(Annullationssøgsmål — restriktive foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme — litispændens)

(2012/C 250/27)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Hamas (Damaskus, Syrien, og Gaza, Gazastriben) (ved advokat L. Glock)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (først ved R. Szostak og G. Marhic, derefter ved B. Driessen og G. Étienne, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Opindeligt søgsmål med påstand om annullation af dels Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 687/2011 af 18. juli 2011 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 610/2010 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 83/2011 (EUT L 188, s. 2), dels Rådets afgørelse 2011/430/FUSP af 18. juli 2011 om ajourføring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme (EUT L 188, s. 47), for så vidt som navnet på den sagsøgende organisation er bibeholdt på listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af den i forbindelse med bekæmpelsen af terrorisme foreskrevne indefrysning af midler og økonomiske ressourcer

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Det er uforment at træffe afgørelse om Europa-Kommissionens begæring om intervention.
- 3) Hamas betaler sine egne såvel som Rådet for Den Europæiske Unions omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 126 af 28.4.2012.

Rettens kendelse af 14. juni 2012 — Technion og Technion Research & Development Foundation mod Kommissionen

(Sag T-546/11) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration — skrivelse, der bekræfter konklusionerne i en revisionsrapport og som informerer om procedurens videre forløb — akter, som ikke kan adskilles fra kontrakten — afvisning)

(2012/C 250/28)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Technion — Israel Institute of Technology (Haifa, Israel) og Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (ved advokaterne D. Grisay og D. Piccininno)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Dintilhac og B. Conte, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af den afgørelse, der angiveligt er indeholdt i Kommissionens afgørelse af 2. august 2011, der

bekræfter konklusionerne i en revisionsrapport vedrørende de omkostningsregnskaber, som Technion — Israel Institute of Technology har indberettet for så vidt angår fire kontrakter, der er indgået inden for rammerne af EU's sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration som bidrag til realiseringen af det europæiske forskningsrum og til innovation (2002-2006), og som informerer om procedurens videre forløb

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Technion — Israel Institute of Technology og Technion Research & Development Foundation Ltd betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 355 af 3.12.2011.

Sag anlagt den 25. april 2012 — AQ mod Europa-Parlamentet

(Sag T-168/11)

(2012/C 250/29)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: AQ (Żary, Polen) (ved advokat K. Rosiak)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet

Sagsøgerens påstande

Den af sagsøgeren valgte repræsentant har nedlagt følgende påstande:

- Søgsmålet afvises, og det er uforment at træffe afgørelse i hovedsagen.
- Det fastslås, at der ikke er grundlag for sagsøgerens påstand om erstatning, da der ikke foreligger et reelt og sikkert tab som følge af en handling eller undladelse fra Europa-Parlamentets side.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den af sagsøgeren valgte repræsentant har til støtte for søgsmålet fremsat tre anbringender.

- 1) Første anbringende:

Medmindre det fastslås, at Europa-Parlamentets skrivelse af 7. juli 2008 indeholder en afgørelse truffet af Udvalget for Andragender om andragendet vedrørende et af sagsøgerens tidligere andragender, som indholdsmæssigt fuldt ud svarer til andragendet, må det antages, at Europa-Parlamentet i nærværende sag har tilsidesat væsentlige formforskrifter (Europa-Parlamentets forretningsorden) og har undladt at udstede en retsakt rettet mod sagsøgeren som svar på det til Europa-Parlamentet rettede andragende.

2) Andet anbringende:

Da andragendet imidlertid ikke vedrører et forhold, der falder ind under Den Europæiske Unions aktiviteter, har sagsøgeren ingen søgsmålsinteresse.

3) Tredje anbringende:

Da fristen for sagsanlæg såvel i henhold til artikel 230 EF (artikel 263 TEUF) som i henhold til artikel 232 EF (artikel 265 TEUF) desuden allerede var udløbet på det tidspunkt, hvor sagsøgeren ansøgte om fri proces, skal sagen afvises.

2011. I overensstemmelse med den nævnte anfægtede afgørelse og ifølge Kommissionen har Den Helleniske Republik tilsyneladende ikke vedtaget de nødvendige foranstaltninger med henblik på at efterkomme dommen afsagt af Den Europæiske Unions Domstol i sag C-65/05, og efter Domstolens afsigelse af den anden dom i sag C-109/08, opfordres denne medlemsstat til at betale et beløb på 3 847 392 EUR som tvangsbøde for perioden fra den 1. december 2011 til den 31. marts 2011.

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fire anbringender.

- 1) Første anbringende vedrører Kommissionens urigtige vurdering af Den Helleniske Republiks vedtagelse af nødvendige foranstaltninger for at efterkomme Domstolens dom.

Sag anlagt den 11. juni 2012 — Den Helleniske Republik mod Kommissionen

(Sag T-260/12)

(2012/C 250/30)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Den Helleniske Republik (ved K. Samoni og N. Dafniou)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Annullationspåstanden tages til følge.
- Kommissionens anfægtede afgørelse annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
- Nærværende annullationssøgsmål forenes med det analoge søgsmål i sag T-105/12, Den Helleniske Republik mod Europa-Kommissionen, idet der foreligger identitet mellem de faktiske og retlige grunde.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Med dette søgsmål har Den Helleniske Republik i henhold til artikel 263 TEUF nedlagt påstand om annullation af Kommissionens afgørelse nr. 416117 af 11. april 2012 om fortsat betaling af dagbøder på 31 536 EUR pr. dag for forsinkelsen med gennemførelsen af de nødvendige foranstaltninger med henblik på at efterkomme dommen afsagt af Den Europæiske Unions Domstol i sag C-65/05, hvorved denne medlemsstat afkræves betaling af den ovennævnte bøde fra den 22. august

Den Helleniske Republik er af den opfattelse, at den sagsøgte har anlagt en urigtig vurdering og fortolkning af de foranstaltninger, der er truffet af Den Helleniske Republik med henblik på at efterkomme Domstolens dom. Den Helleniske Republik hævder, at den har truffet alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af Domstolens dom, idet den har vedtaget lov nr. 4002/2011, der ophæver de omtvistede artikler i lov nr. 3037/2002 i henhold til Domstolens dom i sag C-65/05.

- 2) Andet anbringende vedrørende Kommissionens overskridelse af grænserne for sine beføjelser

Den Helleniske Republik har gjort gældende, at Kommissionen har overskredet grænserne for sin opgave som traktatens vogter, idet den ikke har stillet sig tilfreds med gennemførelsen, åbenlys eller ej, af foranstaltninger med henblik på at efterkomme dommen. Den er desuden gået videre end Domstolens domme, idet Den Helleniske Republik fuldt ud har efterkommet disse.

- 3) Tredje anbringende vedrørende Kommissionens manglende begrundelse

I afgørelsen, der i den foreliggende sag er anfægtet af Den Helleniske Republik, har Kommissionen ikke udtrykkeligt begrundet eller anført grundene til, at den har krævet fortsat betaling af bøden for perioden efter vedtagelsen af lov nr. 4002/2011, dvs. for perioden fra den 22. august 2011 til den 31. marts 2012.

Den Helleniske Republik bestrider dette yderligere beløb, da den er af den opfattelse, at Domstolens domme med offentliggørelsen af den nævnte lov fuldt ud er efterkommet.

4) Fjerde anbringende vedrørende anvendelsen af et urigtigt retsgrundlag

Den Helleniske Republik har gjort gældende, at Kommissionen, hvis den finder, at Den Helleniske Republik ikke anvender lov nr. 4002/2011 korrekt, burde gøre brug af artikel 258 TEUF og anlægge et nyt traktatbrudssøgsmål i stedet for at kræve fortsat betaling af bøden.

Sag anlagt den 12. juni 2012 — Energetický a průmyslový og EP Investment Advisors mod Kommissionen

(Sag T-272/12)

(2012/C 250/31)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Energetický a průmyslový holding a.s. (Brno, Den Tjekkiske Republik) og EP Investment Advisors s.r.o. (Prag, Den Tjekkiske Republik) (ved solicitor K. Desai og advokaterne J. Schmidt og M. Peristeraki)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Kommissionens afgørelse af 28. marts 2012 om en procedure efter artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾ (modstand mod at underkaste sig en kontrolundersøgelse) i sag COMP/39793 — EPH m.fl., annulleres.

— Subsidiært annulleres den bøde, der er pålagt sagsøgerne, i sin helhed, eller nedsættes til et passende beløb.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne fremsat fire anbringender.

1) Med det første anbringende gøres det gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget under tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter. Særligt har sagsøgerne gjort gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget i strid med deres ret til forsvar som følge af uregelmæssigheder i kontrolundersøgelsens forløb, navnlig fordi Kommissionen ikke sikrede sig, at de relevante personer blev korrekt informeret om deres pligter under kontrolundersøgelsen, eller om konsekvenserne af manglende overholdelse.

2) Med det andet anbringende gøres det gældende, at Kommissionens konklusion om, at sagsøgerne nægtede at medvirke ved kontrolundersøgelsen, er ugrundet og uforholdsmæssig. Sagsøgerne har anført, at de af Kommissionen fremførte forhold med hensyn til at genåbne en e-mail konto eller omdirigere e-mails til sagsøgernes server i det foreliggende

tilfælde ikke var tilstrækkelige til at godtgøre en tilsidesættelse af artikel 23, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003. Sagsøgerne har også gjort gældende, at der ikke blev lagt hindringer i vejen for kontrolundersøgelsen med forsæt eller uagtsomhed.

3) Med det tredje anbringende gøres det gældende, at den anfægtede afgørelse blev vedtaget under tilsidesættelse af princippet om »uskyldsformodning«, for så vidt som Kommissionen ikke undersøgte sagen med tilstrækkelig omhyggelighed og gennemsigtighed, selv om der var tegn på, at Kommissionen var negativt indstillet over for sagsøgerne som følge af begivenheder, som ikke er forbundet, og som sagsøgerne ikke var ansvarlige for.

4) Med det fjerde anbringende, som fremsættes til støtte for den anden påstand i det tilfælde, at Retten beslutter ikke at annullere afgørelsen i sin helhed, gøres det gældende, at Kommissionen begik en retlig fejl og tilsidesatte proportionalitetsprincippet og princippet om tilstrækkelig begrundelse ved bødens udmåling.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82, EFT 2003 L 1, s. 1.

Sag anlagt den 15. juni 2012 — FC Dynamo-Minsk mod Rådet

(Sag T-275/12)

(2012/C 250/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Football Club »Dynamo-Minsk« ZAO (Minsk, Hviderusland) (ved solicitor D. O'Keeffe og advokat B. Evtimov)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgerens påstande

— Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 265/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT 2012 L 87, s. 37) annulleres, for så vidt som det vedrører sagsøgeren.

— Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/171/FUSP af 23. marts 2012 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT 2012 L 87, s. 95) annulleres, for så vidt som det vedrører sagsøgeren.

— Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fem anbringender.

- 1) Første anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger er behæftet med retlige fejl og åbenbart urigtige skøn, idet Rådet ikke tog hensyn til sportens specifikke forhold og/eller den grundlæggende ret til kulturel mangfoldighed, da det pålagde sagsøgeren, der er en professionel europæisk fodboldklub med en vigtig sportslig og kulturel rolle, de restriktive foranstaltninger.
- 2) Andet anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter forpligtelsen til i tilstrækkelig grad at begrunde opførelsen af sagsøgeren på listerne over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger.
- 3) Tredje anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter retten til forsvar og retten til en retfærdig rettergang, for så vidt som de ikke giver sagsøgeren mulighed for effektivt at udøve sin ret til forsvar, herunder retten til at blive hørt. Henset til den tætte forbindelse mellem retten til forsvar og retten til en effektiv domstolsprøvelse er sagsøgerens ret til effektive retsmidler også blevet tilsidesat.
- 4) Fjerde anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter ejendomsretten, for så vidt som de udgør et uberettiget indgreb i sagsøgerens evne til at fungere som en professionel europæisk fodboldklub og til at opfylde sine sociale, uddannelsesmæssige og kulturelle funktioner.
- 5) Femte anbringende om, at de anfægtede foranstaltninger tilsidesætter proportionalitetsprincippet, særlig hvad angår sagsøgerens ejendomsret og ret til kulturel mangfoldighed, navnlig fordi de ikke giver nogen garanti, der sikrer, at sagsøgeren som professionel europæisk fodboldklub fortsat kan udøve sine sportslige og kulturelle funktioner.

Sag anlagt den 15. juni 2012 — Chyzh m.fl. mod Rådet

(Sag T-276/12)

(2012/C 250/33)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Hviderusland), Triple TAA (Minsk, Hviderusland), NefteKhimTrading STAA (Minsk, Hviderusland), Askargoterminal ZAT (Minsk, Hviderusland), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza District, Hviderusland), Variant TAA (Berezovsky District, Hviderusland), Triple-Dekor STAA (Minsk, Hviderusland), KwartsMelProm SZAT (Khotislav, Hviderusland), Altersolutions SZAT (Minsk, Hviderusland), Prostoremarket SZAT (Minsk, Hviderusland), AquaTriple STAA (Minsk, Hviderusland), Rakovsky brovar

TAA (Minsk, Hviderusland), TriplePharm STAA (Logoysk, Hviderusland) og Triple-Veles TAA (Molodechno, Hviderusland) (ved solicitor D. O'Keeffe og advokat B. Evtimov)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Sagsøgernes påstande

- Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 265/2012 af 23. marts 2012 om gennemførelse af artikel 8a, stk. 1, i forordning (EF) nr. 765/2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 87, s. 37) annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådets gennemførelsesafgørelse 2012/171/FUSP af 23. marts 2012 om gennemførelse af afgørelse 2010/639/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Belarus (EUT L 87, s. 95) annulleres, for så vidt som den vedrører sagsøgerne.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne gjort to anbringender gældende.

- 1) Første anbringende om
 - at de anfægtede rådsforanstaltninger tilsidesætter forpligtelsen til at give en tilstrækkelig begrundelse for sagsøgernes opførelse på listen over personer, som er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller subsidiært at Rådets begrundelse er behæftet med åbenlyse fejlskøn.
- 2) Andet anbringende om
 - at de anfægtede rådsforanstaltninger tilsidesætter retten til et forsvar og retten til en retfærdig rettergang, idet de ikke giver sagsøgerne mulighed for faktisk at udøve deres rettigheder, navnlig retten til kontradiktion. Henset til den nære forbindelse mellem retten til forsvar og retten til en effektiv domstolsprøvelse er retten til effektive retsmidler også tilsidesat.

Sag anlagt den 29. juni 2012 — Republikken Polen mod Kommissionen

(Sag T-290/12)

(2012/C 250/34)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Republikken Polen (ved B. Majczyna og M. Szpunar, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Artikel 1, nr. 2)-4), 6), 12) og 13), bilag I og II samt artikel 2, stk. 1-3 sammenholdt med artikel 3 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 302/2012 af 4. april 2012 om ændring af Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager (EUT L 99, s. 21), annulleres.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fire anbringender.

- 1) Det første anbringende vedrører tilsidesættelse af principperne om retssikkerhed og beskyttelse af de berettigede forventninger.
- 2) Det andet anbringende vedrører tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet
- 3) Det tredje anbringende vedrører tilsidesættelse af artikel 296, TEUF, idet de anfægtede bestemmelser er utilstrækkeligt begrundet.
- 4) Det fjerde anbringende vedrører tilsidesættelse af solidaritetsprincippet og princippet for loyalt samarbejde.

Sag anlagt den 2. juli 2012 — Health Food Manufacturer's Association m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-296/12)

(2012/C 250/35)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: The Health Food Manufacturer's Association (East Molesey, Det Forenede Kongerige), Quest Vitamins Ltd (Birmingham, Det Forenede Kongerige), Natures Aid Ltd (Kirkham, Det Forenede Kongerige), Natuur- & gezondheidsProducten Nederland (Ermelo, Nederlandene) og New Care Supplements BV (Oisterwijk, Nederlandene) (ved solicitors B. Kelly og G. Castle og advokat P. Bogaert)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Kommissionens forordning (EU) nr. 432/2012 af 16. maj 2012 om fastlæggelse af en liste over andre tilladte sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed (EUT L 136, s. 1), annulleres.

- Kommissionens beslutning af 16. maj 2012 om vedtagelse af en liste over tilladte sundhedsanprisninger og oprettelse af en liste over sundhedsanprisninger i såkaldt venteposition, som hverken er afvist eller godkendt af Kommissionen, annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført tre anbringender, hvorved det gøres gældende, at den anfægtede forordning er ulovlig af følgende grunde:

1) Første anbringende

- Vedtagelsen af en godkendt liste over sundhedsanprisninger vedrørende generelle funktioner, mens visse anprisninger fortsat opretholdes i medfør af overgangsforanstaltningerne i artikel 28 i forordning (EF) nr. 1924/2006 (dvs. ved at opdele evalueringsproceduren og vedtage en ikke-udtømmende liste over anprisninger i henhold til artikel 13, stk. 1, savner enhver form for retsgrundlag). Endvidere tilsidesættes principperne om god forvaltningsskik, retssikkerhed og ikke-forskelsbehandling af en række årsager; herunder, at der ingen begrundelse var for opdelingen, at opdelingen ikke var gennemsigtig, at der ikke skete en høring i forbindelse med eller var en tilstrækkelig begrundelse for opdelingen, og at nogle anprisninger er sat i »venteposition« og fortsat nyder godt af de eksisterende overgangsperioder i henhold til forordning (EF) nr. 1924/2006 (på trods af den retlige usikkerhed vedrørende disse overgangsperioder).

2) Andet anbringende

- Unladelser af at optage mange sundhedsanprisninger på den godkendte liste, tilsidesætter forordning (EF) nr. 1924/2006, idet der er anvendt forkerte vurderingskriterier, tilsidesætter princippet om god forvaltningsskik, retssikkerhedsprincippet og pligten til samarbejde med nationale fødevarermyndigheder samt forpligtelsen til at give fyldestgørende begrundelser.

3) Tredje anbringende

- Gives der ikke medhold i de ovennævnte fremførte anbringender, gør sagsøgerne gældende, at selve forordning (EF) nr. 1924/2006 er ugyldig som følge af overtrædelse af retten til at blive hørt og tilsidesættelsen af retssikkerhedsprincippet. Ved dette søgsmål påberåbes ulovligheden af forordning nr. 1924/2006 i henhold til artikel 227 TEUF, hvilket udgør en begrundelse for, at forordning nr. 432/2012 er ulovlig.

Sag anlagt den 10. juli 2012 — Laboratoires CTRS mod Kommissionen**(Sag T-301/12)**

(2012/C 250/36)

*Processprog: engelsk***Parter**

Sagsøger: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Frankrig) (ved barrister K. Bacon, samt solicitors M. Utges Manley og M. Barnden)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Kommissionens beslutning af 25. maj 2012, hvorefter der blev givet afslag på en ansøgning om markedsføringstilladelse for »Orphacol — cholsyre«, annulleres.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført to anbringender.

1) Første anbringende om, at den anfægtede beslutning tilsidesætter såvel forordning (EU) nr. 182/2011 ⁽¹⁾ og forordning (EF) nr. 726/2004 ⁽²⁾, idet Kommissionen hverken var beføjet til at genindlede komitologiproceduren med et beslutningsudkast, som i det væsentlige var identisk med det, der allerede var blevet afvist af Den Stående Komité og appeludvalget, eller til at vedtage den anfægtede beslutning.

2) Andet anbringende om, at den anfægtede beslutning under alle omstændigheder er behæftet med grundlæggende retlige fejl for så vidt angår fortolkningen af direktiv 2001/83/EF (med senere ændringer) ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16.2.2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55, s. 13).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31.3.2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur (EUT L 136, s. 1).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6.11.2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311, s. 67).

Rettens kendelse af 26. juni 2012 — Solae mod KHIM — Delitaste (alpha taste)**(Sag T-145/10) ⁽¹⁾**

(2012/C 250/37)

Processprog: græsk

Formanden for Ottende Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 148 af 5.6.2010.

Rettens kendelse af 28. juni 2012 — Morison Menon Chartered Accountants m.fl. mod Rådet**(Sag T-656/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 250/38)

Processprog: engelsk

Formanden for Fjerde Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 58 af 25.2.2012.

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 250/27	Sag T-531/11: Rettens kendelse af 21. juni 2012 — Hamas mod Rådet (Annullationssøgsmål — restriktive foranstaltninger med henblik på at bekæmpe terrorisme — litispændens)	14
2012/C 250/28	Sag T-546/11: Rettens kendelse af 14. juni 2012 — Technion og Technion Research & Development Foundation mod Kommissionen (Annullationssøgsmål — sjette rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration — skrivelse, der bekræfter konklusionerne i en revisionsrapport og som informerer om procedurens videre forløb — akter, som ikke kan adskilles fra kontrakten — afvisning)	15
2012/C 250/29	Sag T-168/11: Sag anlagt den 25. april 2012 — AQ mod Europa-Parlamentet	15
2012/C 250/30	Sag T-260/12: Sag anlagt den 11. juni 2012 — Den Hellsenske Republik mod Kommissionen	16
2012/C 250/31	Sag T-272/12: Sag anlagt den 12. juni 2012 — Energetický a průmyslový og EP Investment Advisors mod Kommissionen	17
2012/C 250/32	Sag T-275/12: Sag anlagt den 15. juni 2012 — FC Dynamo-Minsk mod Rådet	17
2012/C 250/33	Sag T-276/12: Sag anlagt den 15. juni 2012 — Chyzh m.fl. mod Rådet	18
2012/C 250/34	Sag T-290/12: Sag anlagt den 29. juni 2012 — Republikken Polen mod Kommissionen	18
2012/C 250/35	Sag T-296/12: Sag anlagt den 2. juli 2012 — Health Food Manufacturer's Association m.fl. mod Kommissionen	19
2012/C 250/36	Sag T-301/12: Sag anlagt den 10. juli 2012 — Laboratoires CTRS mod Kommissionen	20
2012/C 250/37	Sag T-145/10: Rettens kendelse af 26. juni 2012 — Solae mod KHIM — Delitaste (alpha taste)	20
2012/C 250/38	Sag T-656/11: Rettens kendelse af 28. juni 2012 — Morison Menon Chartered Accountants m.fl. mod Rådet	20



ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA